

## Secrétariat de l'AIUTA

Université du Troisième Âge - UTC  
2, Rue du Doyen Gabriel Marty  
31042 Toulouse Cedex 9  
0033 5 61 63 36 37



## UNIVERSITIES OF THE THIRD AGE **CHARTER**



E-mail  
[secretariat.aiuta@gmail.com](mailto:secretariat.aiuta@gmail.com)

Web site  
[www.aiu3a.com](http://www.aiu3a.com)

Facebook  
**IAUTA**  
(International Association of  
Universities of the Third Age)



ASSOCIATION INTERNATIONALE DES UNIVERSITES DU TROISIEME ÂGE  
INTERNATIONAL ASSOCIATION OF UNIVERSITIES OF THE THIRD AGE  
ASOCIACION INTERNACIONAL DE UNIVERSIDADES DE LA TERCERA EDAD  
INTERNATIONALE VEREINIGUNG DER SENIOREN UNIVERSITÄTEN  
ASSOCIAZIONE INTERNAZIONALE DELLE UNIVERSITA' DELLA TERZA ETA'  
老年大学国际协会

## UNIVERSITIES OF THE THIRD AGE **CHARTER**

## Charte des U3A

- Objet** - Les U3A ont pour objet de transmettre les savoirs et la culture dans un cadre universitaire et académique.
- Mission** - Les U3A oeuvrent pour la promotion culturelle et sociale des seniors et leur bien-être.
- Public** - Les U3A s'adressent à l'ensemble des seniors sans condition d'âge, de diplômes et de ressources.
- Statu** - Les U3A garantissent le statu universitaire de leur activité par leur intégration ou par un lien officiel avec un établissement d'enseignement supérieur. Les U3A peuvent être intégrées dans des institutions d'enseignement supérieur ou indépendantes de celles-ci.
- Enseignement** - Les U3A dispensent des cours, des conférences, des ateliers sur l'ensemble des matières académiques enseignées dans les Universités ainsi que dans des domaines d'intérêts locaux.
- Santé** - Les U3A ont pour mission de favoriser la santé des seniors en innovant sur les diverses formes d'activités intellectuelles et sportives.
- Culture** - Les U3A apportent aux seniors les clés d'une meilleure compréhension du temps présent.
- Ethique** - Les U3A s'efforcent de réduire toute discrimination liée à l'âge et participent activement à la lutte contre l'exclusion.
- International** - Les U3A sont un vecteur essentiel de coopération académique internationale entre seniors des différentes parties du monde en encourageant les visites et les échanges réciproques.
- Avenir** - Les U3A apportent une réponse à l'allongement de l'espérance de vie en offrant les conditions intellectuelles et physiques d'un vieillissement harmonieux.

Procès-verbal agréé par le Conseil d'Administration de l'AIUTA/IAUTA réunis à Toulouse, France, en juin 2014

## The U3A Charter

- Objective** - The objective of U3As is to impart knowledge and culture in an academic and social context.
- Mission** - U3As focus on the cultural and social advancement of seniors as well as and on their well-being.
- Public** - U3As are accessible to all seniors irrespective of age, qualifications or means.
- Status** - Many U3As guarantee the academic status of their activities by integrating or linking them with higher education establishments, while other U3As have an independent educational status.
- Education** - U3As offer courses, conferences and workshops covering the range of academic subjects taught at universities plus many other topics of local interest.
- Health** - U3As aim to promote seniors' health through innovative forms of social, intellectual and physical activity.
- Culture** - U3As provide seniors with the tools for a better understanding of our changing society.
- Ethics** - U3As focus on reducing all forms of discrimination, particularly those linked to age, sex, ethnicity and religion, and actively campaign against exclusion.
- International** - U3As are vehicles for international academic cooperation between seniors in different parts of the world, including the encouragement of visits and reciprocal exchanges.
- Future** - U3As contribute to lengthening life expectancy by providing the intellectual and physical conditions for active ageing.

As agreed by the AIUTA/IAUTA Governing Board Meeting in Toulouse, France, in June 2014.

## Acta Constitutiva de las U3A

- Objetivo** - El objetivo de las U3A es impartir conocimiento y cultura tanto en ámbitos universitarios como en ámbitos sociales.
- Misión** - Las U3A se centran no sólo en el mejoramiento cultural y social sino también en el bienestar de las personas de la tercera edad.
- Admisión** - Todas las personas de la tercera edad tendrán acceso a cualquiera de las U3A sin que importe su edad, sus calificaciones y/o recursos.
- Nivel** - Muchas U3A garantizan el nivel académico de sus actividades mediante la conexión con establecimientos de educación superior y universidades, mientras otras U3A son independientes.
- Educación** - Las U3A ofrecen cursos, conferencias y talleres que abarcan una amplia gama de materias que se suelen impartir en el ámbito universitario junto con muchos otros temas de interés local.
- Salud** - Las U3A promueven la salud de las personas de la tercera edad mediante actividades innovadoras en el ámbito social, intelectual y físico.
- Cultura** - Las U3A proporcionan al colectivo de personas de la tercera edad herramientas que les faciliten una mejor comprensión de los cambios que se han venido produciendo en la sociedad actual.
- Ética** - Las U3A no discriminan a ninguna persona de la tercera edad, por su edad, por su sexo, por su grupo étnico o por su religión, participando activamente en la lucha contra cualquier tipo de exclusión.
- Internacional** - Las U3A sirven de vehículo tanto para la cooperación académica internacional entre personas de la tercera edad en diferentes partes del mundo como para estimular el intercambio y las visitas entre ellas.
- Futuro** - Las U3A contribuyen activamente en el aumento de la esperanza de vida ofreciendo actividades intelectuales y físicas para un envejecimiento activo.

Acta acordada por el Consejo Directivo de la AIUTA/IAUTA reunidos en Toulouse, Francia en Junio de 2014.